



GOVERNMENT OF ASSAM
GENERAL ADMINISTRATION (SECTT. ESTT.) DEPARTMENT
DISPUR :: GUWAHATI-6.
Block-A, Ground Floor, Janata Bhawan, gad.assam.gov.in

eCF No. 642302/8

Dated Dispur, the 17th May, 2025

OFFICE ORDER

In compliance with the directives issued by Political (B) Department, under the powers conferred by Section 7 read with Section 3 of the Assam Official Language Act, 1960 (Assam Act No. XXXIII of 1960), and as per Political (B) Department's Notification No. PLB.560215/78 dated 14/04/2025, the following steps are to be followed by officials/staff of General Administration Department for use of Assamese language along with English compulsorily in all official works , issuing all Govt. notification , Office Memoranda, Acts, Rules, Regulations , Scheme Guidelines , Transfer & Posting orders etc.:

1. Installation and use of the Anuvaad Bhashini App for translation. However, officials shall exercise due discretion and carefully review the translated versions to ensure accuracy and correctness.
2. Using Prashasoniyo Poribhakha Book published by Director of Official Language Implementation, Assam under Home & Political Department. All branches of GAD shall communicate with Director of Official Language Implementation, Assam for obtaining copies of Prashasoniyo Poribhakha Book.
3. In the event of any ambiguity, discrepancy, or requirement of legal interpretation, the English version of such Laws, Notifications, Rules, Regulations, Ordinance shall prevail.
4. The English Language shall continue to be used for communication with the GOI , Central Govt. Offices and other State Govt. Establishments .
5. All enquiry reports, para wise comments, instructions, affidavits, and correspondences as required to be submitted before the Hon'ble Courts shall be in English Language.
6. For interpretation of the provisions contained in any Rules, Acts, Regulations, Office Orders, Court Orders or Judgments, the English version shall prevail.

Digitally signed by
BIPASHA KHERKATARY
Date: 17-05-2025
13:32:20

Additional Secretary to the Govt. of Assam,
General Administration Department

Memo eCF No.642302/8-A

Dated Dispur, the 17th May, 2025

Copy to:-

1. The P.S. to Commissioner & Secretary to the Govt. of Assam, General Administration Department, for kind appraisal of the Commissioner & Secretary.
2. All Gazetted Officers of General Administration Department, Dispur, Guwahati-06.
3. Section Officers, All branches of General Administration. They are requested to circulate the office order amongst all concerned staff of the branch. Further, they are requested to oversee the installation and use of Anuvaad Bhashini App amongst the staff/officials of concerned branches.
4. PA to Secretary to the Govt. of Assam, General Administration Department, for kind appraisal of the Secretary.

By order etc.,
(esigned)
Additional Secretary to the Govt. of Assam,
General Administration Department.